

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 72

Volume 28

13 March 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 623/85 of 12 March 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 624/85 of 12 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 625/85 of 12 March 1985 opening a standing invitation to tender for the export of 96 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency	5
* Commission Regulation (EEC) No 626/85 of 12 March 1985 on the purchasing, selling and storage of unprocessed dried grapes and figs by storage agencies	7
* Commission Regulation (EEC) No 627/85 of 12 March 1985 on storage aid and financial compensation for unprocessed dried grapes and figs	17
* Commission Regulation (EEC) No 628/85 of 12 March 1985 amending Regulation (EEC) No 1687/76 laying down detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention	20
* Commission Regulation (EEC) No 629/85 of 12 March 1985 amending Regulation (EEC) No 2041/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for oils and fats	22
* Commission Regulation (EEC) No 630/85 of 12 March 1985 amending the list in the Annex to Council Regulation (EEC) No 2763/83 as regards arrangements for processing under customs control	23

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 631/85 of 12 March 1985 amending for the third time Regulation (EEC) No 32/82 laying down the conditions for granting special export refunds for beef and veal	24
★ Commission Regulation (EEC) No 632/85 of 12 March 1985 amending Regulation (EEC) No 2182/77 with respect to the release of the purchasing security on certain sales of beef	25
★ Commission Regulation (EEC) No 633/85 of 12 March 1985 re-establishing the levying of customs duties on umbrellas and sunshades, falling within heading No 66.01, originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply . . .	26
Commission Regulation (EEC) No 634/85 of 12 March 1985 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	27
Commission Regulation (EEC) No 635/85 of 12 March 1985 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	30
Commission Regulation (EEC) No 636/85 of 12 March 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	32

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 623/85
of 12 March 1985**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 3131/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
11 March 1985 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 March 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	68,89
10.01 B II	Durum wheat	107,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	77,93 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	72,97
10.04	Oats	52,63
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	61,43 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	68,64 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	63,22 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	111,42
11.01 B	Rye flour	124,08
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	179,67
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	118,16

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 624/85

of 12 March 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 March 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	10,84	10,84	10,84
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	5,14	5,14	4,33
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	4,40	4,40	2,94
10.07 C	Grain sorghum	0	22,90	22,90	22,90
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 625/85

of 12 March 1985

opening a standing invitation to tender for the export of 96 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

open a standing invitation to tender for the export of 96 000 tonnes of barley held by it.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 2

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 96 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 96 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982⁽⁴⁾ lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Article 4

Whereas on 21 January 1985 Denmark notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 96 000 tonnes of barley held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 27 March 1985 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 May 1985.

4. The tenders shall be lodged with the Danish intervention agency.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 5

Article 1

The Danish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82,

The Danish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 6

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 9. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.
⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Jutland	84 000
Funen	12 000
	96 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 96 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 625/85)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 626/85

of 12 March 1985

on the purchasing, selling and storage of unprocessed dried grapes and figs by storage agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 988/84⁽²⁾, and in particular Articles 4 (8) and 18 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 516/77 provides that storage agencies must be approved by the Member States concerned and that in respect of dried grapes the storage agencies must purchase up to the limits of the guarantee thresholds laid down by Council Regulation (EEC) No 989/84⁽⁵⁾; whereas in order to be approved as a storage agency the interested party must have at its disposal facilities which allow for appropriate preservation and handling of the products;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 516/77 lays down that dried figs and dried grapes to be purchased shall comply with quality standards to be determined; whereas dried figs must, in order to qualify for the payment of the minimum price fixed, comply with the requirements set out in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1709/84⁽⁶⁾ and dried grapes shall comply with the requirements set out in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 2347/84⁽⁷⁾; whereas these requirements should also be complied with when the products are sold to the storage agency; whereas in addition the products should meet the conditions necessary for storage;

Whereas in order to ensure that sellers of dried grapes and dried figs are given equal treatment and that the

storage agencies are applying the measures correctly, the Member States must supervise the transaction carried out by storage agencies; whereas to that end a contract should be concluded for each purchase and a copy thereof should be sent to the competent authorities together with proof that the products qualify for sale to the storage agency;

Whereas equal access to the products and equal treatment of purchasers can be ensured if, when the selling price is fixed in advance, the storage agencies accept all applications received on any one day simultaneously until supplies are exhausted;

Whereas, where the selling price is determined by means of an invitation to tender, these principles can be respected by giving the notice of invitation to tender appropriate publicity;

Whereas, since the object of the tendering procedure is to obtain the best price, the award must go to the highest tender; whereas, however, the highest price can be accepted only if it corresponds to the actual market situation; whereas minimum selling prices should therefore be determined in accordance with a Community procedure, having due regard to the tenders received;

Whereas, to ensure efficiency in the disposal of stored products, minimum sale quantities should be laid down;

Whereas invitations to tender must include sufficient information to allow proper identification of the products concerned;

Whereas the submission of an application or a tender is facilitated if prospective purchasers are permitted to inspect the product; whereas it should consequently be provided that the parties concerned waive in advance their right to lodge any complaint in respect of the quality and characteristics of the products which may be assigned to them;

Whereas fulfilment of the obligations contracted must be guaranteed through the lodging of a security which can be partly or wholly forfeited;

Whereas, so that these operations may be carried out expeditiously, it should be laid down that the rights and obligations involved in a sale contract or a tender must be exercised or fulfilled within certain time limits;

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 20. 6. 1984, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 219, 16. 8. 1984, p. 1.

Whereas under Article 4 (2) of Council Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽¹⁾ the sums defined therein are paid on the basis of the conversion rate which obtained at the time when the operation or part thereof was carried out; whereas Article 6 of the abovementioned Regulation defines the time when an operation is carried out as the date on which the event defined by Community rules occurs, or, in the absence of and pending adoption of such rules, by the rules of the Member State concerned, as a result of which the amount involved in the operation becomes due and payable; whereas, however, under Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1223/83, derogations from the abovementioned provisions may be decided upon; whereas in order to be compatible with the production aid system within which the measures on storage agencies has to function, the conversion rate to be applied should be that valid on the first day of the marketing year concerned;

Whereas products sold by storage agencies do not benefit from production aid; whereas when the products sold are in competition with other products for consumption, they should, however, comply with the same quality requirements as such products; whereas to that end a security should be required; whereas the security should be lodged and released in accordance with the provisions of Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 371/85 ⁽³⁾;

Whereas the storage agencies should store and handle the products in such a way that their value depreciates as little as possible; whereas it is a characteristic of the products, however, that after a long period of storage, they cannot be used for consumption; whereas that fact must be taken into account when the storage requirements are stipulated;

Whereas stocktaking operations must be carried out by the storage agencies in order to ensure correct application of the storage aid system and the correct payment of financial compensation as provided for in Article 4 (5) and (6) of Regulation (EEC) No 516/77;

Whereas under Article 18 of Regulation (EEC) No 516/77 the Member States are required to communicate to the Commission the information necessary for implementing that Regulation; whereas some information is available only to the storage agencies; whereas such information should be communicated to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management

Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

TITLE I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

1. This Regulation lays down detailed rules for applying the system of storage agencies provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 516/77.
2. The Member States shall approve storage agencies :
 - (a) which have storage facilities permitting good preservation of the products purchased to be properly preserved and which have a minimum storage capacity;
 - (b) which undertake in writing to comply with the provisions adopted by the Community or prescribed by the national authorities relating to their activities as storage agencies.

The approval shall be withdrawn where the conditions under (a) are no longer satisfied or where a storage agency seriously neglects the undertaking referred to under (b).

3. The Member States shall determine the minimum storage capacity referred to in paragraph 2 (a) and shall prescribe the conditions for the approval of storage agencies, in particular requirements as to storage conditions, handling of products stored and technical equipment.

TITLE II

PURCHASING

Article 2

1. The storage agencies shall purchase :
 - all unprocessed dried figs offered to them during the period 1 May to 30 June each year,
 - a maximum of 65 000 tonnes of unprocessed dried currants and 93 000 tonnes of unprocessed dried sultanas offered to them during the period 1 July to 31 August each year.

⁽¹⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 14. 2. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 44, 14. 2. 1985, p. 14.

2. The products referred to in paragraph 1 shall, when handed over to the storage agency, be free of live insects, and shall have been produced in the Community during the current marketing year and comply with the following provisions :

- (a) in respect of unprocessed dried figs, those laid down in Annex II to Regulation (EEC) No 1709/84 ;
- (b) in respect of unprocessed dried grapes, those laid down in Annex II to Regulation (EEC) No 2347/84.

Where products are handed over to a storage agency in packings, such packings shall be clean and designed so as to ensure protection of the products during storage.

3. The price to be paid for products taken over by the storage agency shall per 100 kilograms net be equal to the minimum price to be paid for the category in question to the producers on the first day of the current marketing year. The conversion rate to be applied to the minimum price, fixed in ECU, shall be the representative rate in force on that day.

Article 3

1. For each purchase a contract in writing shall during the relevant period referred to in Article 2 (1) be concluded specifying in particular :

- (a) the name and address of the storage agency concerned with a reference identifying its approval ;
- (b) the name and address of the seller ;
- (c) the estimated quantity concerned broken down according to category ;
- (d) the address of the warehouse where the products shall be taken over by the storage agency ;
- (e) the price to be paid for the products broken down according to category.

Where the storage agency is a legal person the contract shall also specify its head office and administrative address.

2. The products under contract shall be delivered to the warehouse concerned not later than one month after the conclusion of the contract.

3. In respect of currants the contract shall be accompanied by the written undertaking provided for in Article 3a (2) of Regulation (EEC) No 516/77.

However, if the seller is not the producer of the currants, the undertaking may be replaced by a declaration from the seller in which he declares that he has bought the currants from named producers and is in possession of the undertakings issued by the produ-

cers. The correctness of the declarations shall be proved to the satisfaction of the competent authorities.

4. In cases where the storage agency is also acting as seller, the contract referred to in paragraph 1 shall be considered as concluded when a document indicating the particulars referred to in that paragraph, other than those under (e), has been drawn up. In such cases the purchase price shall be considered equal to the minimum price referred to in Article 2 (3).

Article 4

1. When products are handed over to the storage agency the quantity shall be established by weighing on balances approved by the authorities competent for verification of balances.

2. Verification of the products and their classification shall be carried out on the basis of representative samples taken by the storage agency from each lot presented for taking over.

For this purpose 'lot' means the quantity covered by a single contract.

3. The result of each verification and the actual weight of the lot shall be included in a format which shall contain at least the particulars referred to in the Annex.

4. Where agreement as to compliance with the provisions in Article 2 (2) cannot be reached between the seller and the storage agency, samples taken by both parties shall be submitted for verification to an expert committee designated by the competent authorities. The result of this verification shall be final.

5. Where the verification of the products establishes that the products do not comply with the provisions in Article 2 (2), the contract shall be cancelled in respect of the defective quantity. In that case the seller shall take back the products and refund to the storage agency the cost of storage in accordance with the provisions prescribed by the competent authorities.

Article 5

1. A copy of each contract referred to in Article 3 shall be forwarded by the storage agency to the competent authorities in the Member State which have approved the storage agency. The copy shall reach the competent authorities not later than 10 working days after the conclusion of the contract and prior to the delivery.

2. When the format referred to in Article 4 (3) has been duly completed, a copy shall be forwarded to the authorities referred to in paragraph 1. The copy shall reach the competent authorities not later than 10 working days after its completion.

TITLE III

SELLING

Article 6

1. Products intended for processing within the Community for consumption shall be sold at prices fixed in advance and the selling price shall be fixed taking into consideration that the products cannot benefit from a production aid.

A security shall be required to guarantee that products purchased are processed into dried grapes or dried figs complying with the requirements laid down in Annex III to Regulation (EEC) No 2347/84 or Annex III to Regulation (EEC) No 1709/84.

The processing shall be finished not later than 90 days after the day of acceptance referred to in Article 8 (2).

2. Products intended for processing and subsequent export from the Community or for specific uses yet to be determined within the Community shall be sold at prices fixed in advance or determined by an invitation to tender.

A. Sales at prices fixed in advance*Article 7*

1. The purchase application shall be submitted to the storage agency in writing. It shall be deemed valid for consideration on the day when the applicant has proved that the security specified in Article 21 (1) is received.

2. In order to be deemed valid for consideration, the application must:

- (a) specify the name and address of the purchaser;
- (b) give an accurate description of the product;
- (c) specify the quantity applied for and the price fixed;
- (d) include a declaration by the applicant waiving all claims in respect of the quality and characteristics of the product which may be assigned to him;
- (e) specify the use and/or destination of the products as referred to in Article 6.

The application may also name, in order of preference, the store or stores where the products applied for are stored.

3. It may be indicated in a purchase application that it is to be regarded as having been submitted only if:

- (a) the allocation relates to the entire quantity specified in the application;

(b) the allocation relates to a quantity specified in the application.

4. The purchase application shall be rejected if the security referred to in Article 21 (1) is not lodged for the benefit of the agency appointed by the Member State within three working days following its submission in accordance with paragraph 1. This agency shall inform the storage agency when the security has been lodged.

Article 8

1. The storage agency shall deem valid for consideration each day all complete applications submitted in accordance with Article 7.

Applications deemed valid for consideration on any particular day shall be considered as having been submitted simultaneously.

2. Save in exceptional circumstances applications shall be accepted within five working days following their submission until stocks are exhausted.

Where, taken together, the applications submitted on the same day exceed the quantity available, the storage agency shall allocate the quantity available by drawing lots.

3. The storage agency shall, within the time limit provided for in paragraph 2, notify each applicant of the decision taken on his application.

Article 9

1. The date of submission of the application shall be the day on which it is received by the storage agency, provided that this occurs not later than 2 p.m. local time.

2. Applications which reach the storage agency concerned on a day which is not a working day for that agency, or on a working day for that agency but later than the time referred to in paragraph 1, shall be deemed to have been submitted on the first working day following the day on which they were received.

Article 10

The exchange rate to be applied to sale prices fixed in advance in ECU shall be the representative rate in force on the day on which the application is deemed valid for consideration under Article 8 (1).

B. Sale at a price determined by an invitation to tender*Article 11*

Where it is decided to sell products by tender the storage agency concerned shall draw up a notice of invitation to tender and immediately forward copies of it to the Commission. Publicity arrangements shall include posting at the offices of the storage agency.

Article 12

Each invitation to tender shall include the following information :

- (a) description of the products and their harvest year ;
- (b) the name(s) and address(es) of the storage agency or agencies ;
- (c) for each storage agency the quantities of each product offered for tender and the categories thereof ;
- (d) the closing date and the address for the submission of tenders ;
- (e) the use and/or destination of the products as referred to in Article 6 (2) ;
- (f) a statement that tenders may be submitted by telex.

Article 13

1. Tenders shall be submitted by letter or telex to :

- in the case of products held by a Greek storage agency, the relevant storage agency, at the head office of IDAGEP, 5 Acharnon Street, Athens,
- in the case of products held by an Italian storage agency, the relevant storage agency, at the head office of AIMA, via Palestro, 81, Rome.

They may also be handed in to the relevant head office, in which case an acknowledgement shall be issued.

2. In order to be deemed valid for consideration, the tender must :

- (a) specify the name and address of the tenderer ;
- (b) give an accurate description of the products and the quantity for which the tender is made ;
- (c) specify the price offered per tonne, expressed in the currency of the Member State whose storage agency has issued the invitation to tender ;
- (d) include a declaration by the tenderer waiving all claims in respect of the quality and characteristics of a product awarded to him ;
- (e) include any additional information required by the invitation to tender.

Tenders shall be valid only if before expiry of the time limit for submission of tenders the security referred to in Article 21 (1) has been lodged for the benefit of the agency designated by the Member State. This agency shall inform the storage agency when the security has been lodged.

3. It may be indicated in a tender that it is to be regarded as having been submitted only if the award relates to :

- (a) the entire quantity specified in the tender, or
- (b) a quantity specified in the tender.

Article 14

Tenders shall be examined in the presence of the competent authorities of the Member States concerned not more than three working days following expiry of the time limit for their being lodged. These authorities shall transmit to the Commission a list showing for each quantity put up for sale the offer price received.

Article 15

In accordance with the procedure laid down in Article 20 of Regulation (EEC) No 516/77 and in the light of the tenders received, minimum selling prices shall be fixed for the products in question, or a decision shall be taken not to make an award. Decisions fixing minimum selling prices shall be notified without delay to the Member State concerned.

Article 16

1. Tenders equal to or exceeding the minimum selling price referred to in Article 15 shall be accommodated. Tenders for less than that price shall be refused.

2. Contracts shall be awarded to the highest tenderer when quantities available are not sufficient to meet all tenders. Where more than one tender at the same price is received and where the quantities applied for exceed the quantity available, the storage agency shall allocate the quantity available by drawing lots.

Article 17

Each tenderer shall within five working days of the communication by telex to the Member States concerned of the decision fixing the minimum price be notified by the competent authorities of the result of his participation in the invitation to tender.

Article 18

The exchange rate used to convert :

- tenders into ECU, and
- minimum selling prices into national currency

shall be the representative rate in force on the closing day for the submission of tenders.

C. Common provisions

Article 19

Storage agencies shall make all necessary arrangements to enable prospective buyers or tenderers to inspect the products for sale before making their purchase applications or submitting their tenders.

Article 20

The purchase application or tender shall be in of the official languages of the Community.

However, storage agencies may require that applications or tenders submitted in a language which is not an official language of the Member State concerned be accompanied by a translation.

Where a storage agency avails itself of this right, it shall inform the Commission.

Article 21

1. The security referred to in Articles 7 (1) and 13 (2) shall be 4,50 ECU per 100 kilograms.

The security shall be lodged, at the choice of the applicant or tenderer, in cash or in the form of a guarantee provided by an establishment meeting the criteria fixed by the Member State in which the storage agency concerned is situated.

2. The security shall be released only:

- (a) if the purchase application or the tender is not accepted, or
- (b) when the purchaser has paid the purchase price and the security required to guarantee that the products are used for the prescribed use and/or destination has been lodged in accordance with the provisions of Article 13 of Regulation (EEC) No 1687/76.

3. The security may be released by instalments in proportion to the quantity of products in respect of which the provisions of paragraph 2 have been complied with.

Article 22

1. The purchase price shall be paid before the products are taken over and at least within one month of the acceptance date referred to in Article 8 (2) or of the notification referred to in Article 17. The costs and risks in respect of quantities not withdrawn within this period shall be borne by the purchaser.

The payment of the purchase price may be made in proportion to the quantities to be withdrawn.

2. If the purchaser has not paid for the products within the time limit specified in paragraph 1 the contract shall be cancelled by the agency in respect of the quantity not paid for.

3. Delivery of the products shall be taken in accordance with storage agency rules for release from storage.

Article 23

The removal order referred to in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 1687/76 shall in addition to the particulars provided for in that paragraph also indicate the intended use and/or destination to be shown in section 104 of the control copy.

Article 24

The minimum quantity of product per purchase application or tender shall be:

- in the case of dried grapes, 5 tonnes net weight per purchase application and 20 tonnes net weight per tender,
- in the case of dried figs, 2 tonnes net weight in both cases.

TITLE IV

PROVISIONS ON STORAGE

Article 25

The storage agencies shall keep records showing at least the following:

A. For products entering into storage

- (a) each quantity of products entering into storage each day showing the net weight, the category and the number and the date of the receipt issued for the quantity;
- (b) the name of the seller of each quantity together with a reference to the contract concerned;
- (c) a reference to the verification form established;
- (d) the price paid for the products;
- (e) the place of storage.

B. For products leaving storage

- (a) each quantity leaving storage each day showing the net weight, the category and the number of the removal order issued;
- (b) the name of the buyer of each quantity together with a reference to the contract concerned;
- (c) any quantity of products which has deteriorated to such a degree that it does not conform to any of the categories provided for;

- (d) any quantity destroyed or which has been removed from storage contrary to applicable provisions ;
- (e) any quantity which has disappeared.

In respect of quantities covered by (c), (d) and (e) the records shall show on which day the products left or are considered as having left storage.

Article 26

1. The products shall be stored and handled in such a way that they remain fit for processing into products ready to be offered for human consumption.

However, if the products have been stored for more than one year they shall be stored and handled as if they were intended for distillation or animal fodder. In this case, Article 25 (B) (c) shall no longer apply to products in stock.

Products which no longer meet these conditions shall be removed from storage at the storage agency's expense.

2. The storage agencies shall carry out a first physical stocktaking of products which are in stock on the last day of the month of February at 12 midnight (local time) of the year following the calendar year in which the products were purchased.

Subsequent physical stocktaking shall be carried out in respect of products which are in stock on each 31 August at 12 midnight (local time).

Article 27

The competent authorities of the Member State in which storage agencies are approved shall in particular :

- (a) make checks in those agencies as to :
 - the prices paid for products purchased and received for products sold,
 - the category and condition of the products stored,
 - the particulars communicated by the agencies to the competent authorities ;
- (b) verify the records of each storage agency and its storage facilities.

TITLE V

COMMUNICATION OF INFORMATION

Article 28

Storage agencies shall communicate to the competent authorities :

- (i) the quantity of products from the previous marketing year which has been taken over. The quantity shall be broken down according to category, with a reference to the address of the warehouse in which the products are stored ;
- (ii) the quantity of products from a previous marketing year which were in stock on 31 August. The quantity shall be broken down as under (i) and in addition the year of harvest shall be shown.

Communications shall reach the competent authorities not later than 1 October each year in respect of unprocessed dried grapes and not later than 1 August each year in respect of unprocessed dried figs.

In respect of products sold at prices fixed in advance the storage agency shall communicate to the competent authorities :

- not later than the eighth of each month, the quantity sold during the period from the 16th to the end of the previous month,
- not later than the 23rd of each month, the quantity sold during the period from the first to the 15th of that month.

The quantities shall be broken down according to category.

Article 29

Each Member shall notify the Commission :

- (a) not later than 15 August each year of the total quantity of unprocessed dried figs from the previous marketing year which has been taken over by storage agencies ;
- (b) not later than 15 October each year of :
 - (i) the total quantity of unprocessed dried grapes from the previous marketing year which has been taken over by storage agencies,
 - (ii) the total quantity of products from a previous marketing year which was in stock on 31 August ;

(c) not later than 15 April each year of the quantity of unsold products in stock on the last day of the month of February;

The quantities shall be broken down according to category and year of harvest.

TITLE VI

ENTRY INTO FORCE

Article 30

(d) not later than the first of each month of the quantity of products sold at prices fixed in advance during the period from the first to the 15th of the previous month and not later than the 15th of each month of the quantity of such products sold during the remaining part of the previous month.

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

VERIFICATION FORMAT

A. FOR UNPROCESSED DRIED GRAPES

Name of seller	Weight of sample	Identification of lot	Quantity	
			Estimated in the contract	Actually bought

Description of verification	Result
1. Abnormal smell or taste	Yes / No
2. Free of live insects	Yes / No
3. Loose or become loose when removed from container	Yes / No
4. Clean packings	Yes / No
5. Moisture content (% by weight)	%
6. Unsound fruit (% by number)	%
7. Stones, discernible pieces of grit, metal fragments and other mineral impurities (% by weight)	%
8. Stalks and other vegetable matter arising from the vine (% by weight)	%
9. Other foreign matter	Yes / No
May be purchased	Yes / No

Classification	Result	Region (1)	Observations
Colour			
Drying process (1)			
% dark brown/black fruit	% by number		
Size consistency	Respected/not required		
Category			

(1) For currants only.

Other remarks :

.....

.....

Date :

Signature

B. FOR UNPROCESSED DRIED FIGS

Name of seller	Weight of sample	Identification of lot	Quantity	
			Estimated in the contract	Actually bought

Description of verification	Result
1. Free of live insects	Yes / No
2. Clean	Yes / No
3. Damaged by insects (% by number)	%
4. Damaged by other causes (% by number)	%
5. Moisture content (% by weight)	%
May be purchased	Yes / No

Classification	Result	Region	Observations
Uniform colour	Yes / No		
Number of fruit per kilogram			
Category			

Date :

Signature

COMMISSION REGULATION (EEC) No 627/85

of 12 March 1985

on storage aid and financial compensation for unprocessed dried grapes and figs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 988/84⁽²⁾, and in particular Article 4 (8) thereof,

Whereas storage aid shall be calculated taking into consideration the technical cost of the storage and interest on the purchase price paid for the products; whereas to compensate for the effect of the interest for each category of dried grapes and dried figs, the aid should be fixed for a specific category and multiplied by the coefficient applicable to the minimum price payable to the producer;

Whereas the interest on the purchase price is by far the highest part of storage aid; whereas the storage aid may be reduced in cases where the storage agency's expenses on interest could be reduced; whereas that is possible by paying provisional financial compensation before the products in stock are sold;

Whereas storage aid shall be paid for the actual duration of storage; whereas natural losses occur during storage; whereas the quantities for which storage aid may be paid should be adjusted after the physical stocktaking operations provided for in Article 26 (2) of Commission Regulation (EEC) No 626/85⁽³⁾;

Whereas payment of storage aid and financial compensation shall be based on periodical applications submitted by the storage agencies; whereas such applications shall contain all necessary information for calculation of the correct amounts;

Whereas natural losses for which financial compensation may be granted should not exceed the quantity which normally disappears under handling or by evaporation; whereas this quantity should be fixed on

a flat-rate basis; whereas other losses and deterioration in quality are to be disregarded when financial compensation is to be granted;

Whereas when products have been stored for a very long period, the storage may result in a rise in natural losses or deterioration may take place; whereas in such cases the matter should be decided in accordance with the procedure laid down in Article 20 of Regulation (EEC) No 516/77; whereas to that end the storage agencies should furnish additional particulars as to the circumstances which led to the losses or deterioration; whereas these particulars should be communicated to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I

STORAGE AID

Article 1

1. Storage aid shall be fixed per day and per 100 kilograms net of:

- sultanas of category 4, and
- figs of category C.

For other categories of sultanas and figs as well as for currants, the storage aid shall be multiplied by the coefficients applicable to the minimum price payable to the producer.

2. Two rates of storage aid shall be fixed for unprocessed dried grapes from the same marketing year. One rate shall be applied for storage until the end of February of the year following that in which the products were purchased. The other rate shall apply to storage beyond that period.

3. The conversion rate to be applied to the storage aid, fixed in ECU, shall be the representative rate in force on the first day of the products marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 11.

⁽³⁾ See page 7 of this Official Journal.

Article 2

1. Storage aid shall be paid in respect of the actual period of storage. The day on which the products entered or left storage shall be considered as part of the actual period of storage.
2. After the physical stocktaking operations as provided for in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 626/85 storage aid shall be paid only for the quantity actually in stock.

Article 3

1. Applications for storage aid shall be submitted to the agency designated by the Member State which approved the storage agency.
 2. The first application for storage aid for products purchased during a given marketing year shall cover the period from the taking over of the products until 30 November.
- Subsequent aid applications shall each cover a period of three months.
3. Aid applications shall be submitted not later than the end of the month following the storage period to which they relate.

Article 4

The aid application shall, in particular, include :

- (a) the name and address of the applicant ;
- (b) the quantities for which aid is requested broken down according to category and indicating the actual number of days of storage for each specific quantity ;
- (c) the quantity in stock according to the records on the first and last day of the storage period covered by the aid application broken down according to category.

In addition, the aid application submitted immediately after a physical stocktaking shall include the quantity actually in stock, broken down according to category.

TITLE II

FINANCIAL COMPENSATION

Article 5

1. Financial compensation shall be granted for natural losses occurred during storage up to a maximum of :
 - 1 % of the quantity of unprocessed dried grapes, and

— 5 % of the quantity of unprocessed dried figs purchased by a storage agency during a given marketing year.

2. No financial compensation shall be granted where a product has :

- (a) deteriorated to such a degree that it does not conform to the quality requirements laid down in Annex II to Regulation (EEC) No 2347/84 or Annex II to Regulation (EEC) No 1709/84 ;
- (b) been destroyed ;
- (c) been removed from storage contrary to applicable provisions ; or
- (d) disappeared.

The provisions under (a) shall apply only until the provisions of the second subparagraph of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 626/85 become applicable.

3. In cases where :

- (a) natural losses as referred to in paragraph 1 exceed 1 % and 5 % respectively on account of too long a period of storage ; or
- (b) the products have deteriorated to such a degree that they cannot be used for distillation or animal fodder and the deterioration has taken place on account of too long a period of storage,

the financial compensation may be determined in accordance with the procedure laid down in Article 20 of Regulation (EEC) No 516/77.

4. Where a product at the moment of sale is to be classified within a category other than that to which it belonged when purchased, the financial compensation for the quantity concerned shall be equal to the difference between the minimum price paid for the product and the selling price fixed in respect of the category to which the product belonged when purchased.

Article 6

1. Applications for financial compensation shall be submitted together with applications for storage aid as provided for in Article 3. The applications for financial compensation shall cover the quantity of products which has been sold and paid for during the periods referred to in paragraph 2 of that Article.

2. The application submitted immediately after the physical stocktaking provided for in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 626/85 shall in addition to the quantities referred to in paragraph 1 of this Article cover any natural losses and the application shall include information on any quantity referred to in Article 25 (B) (c), (d) and (e) of the latter Regulation. In cases where the storage agency applies for financial compensation pursuant to Article 5 (3), the applications shall be accompanied by a detailed statement of the reasons for the deterioration or the losses, including an indication of the quantity concerned. The competent authorities shall submit that statement to the Commission together with their comments.

3. Financial compensation to be paid pursuant to this Article shall be reduced by the provisional amount of financial compensation which might have been paid in accordance with Article 7.

4. In cases where the selling price is higher than the purchase price, adjusted where applicable in accordance with the provisions of Article 7, the profit shall be deducted from the financial compensation. If the profit exceeds the financial compensation due according to an application for financial compensation, the difference shall be paid to the competent authorities within 15 days after the last day fixed for submission of the application concerned.

Article 7

1. On the basis of the application for financial compensation submitted immediately after the physical stocktaking on the last day of the month of February as referred to in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 626/85, and after verification of the stocks, the competent authorities shall pay provisional financial compensation for the quantities actually in stock.

2. The amount of provisional financial compensation referred to in paragraph 1 shall be equal to the purchase price, reduced by 6 ECU per 100 kilograms multiplied for each category of products by the coefficients applicable to the minimum price payable to producers.

3. The conversion rate to be applied when converting the amount of 6 ECU referred to in paragraph 2 shall be the representative rate in force on the first day of the products' marketing year.

Article 8

1. The application for financial compensation shall include, in particular :

- (a) the name and address of the applicant ;
- (b) the quantities of each category sold, during the period covered by the application, for more than the purchase price with an indication for each contract of the selling price ;
- (c) the quantities of each category sold during the abovementioned period for less than the purchase price with an indication for each contract of the selling price.

2. In addition, the applications for financial compensation submitted immediately after a physical stocktaking shall include :

- (a) the quantity which has disappeared as a result of natural losses ;
- (b) any quantity covered by Article 25 (B) (c), (d) and (e) of Regulation (EEC) No 626/85 ;
- (c) the quantity in stock according to the records ;
- (d) the actual quantity in stock.

Any quantity sold but not taken over by the purchaser shall be separately indicated.

The quantities shall be broken down according to category and marketing year.

TITLE III

ENTRY INTO FORCE

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 628/85

of 12 March 1985

amending Regulation (EEC) No 1687/76 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 988/84⁽²⁾, and in particular Article 4 (8) thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 516/77 provides that storage agencies during certain periods shall purchase dried grapes and dried figs; whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 626/85 of 12 March 1985 on the purchasing, selling and storage of unprocessed dried grapes and figs by storage agencies⁽³⁾ provides that products sold shall be used for specific purposes;

Whereas the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 371/85⁽⁵⁾, should apply to such products; whereas that Regulation should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

(1) OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.
 (2) OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 11.
 (3) See page 7 of this Official Journal.
 (4) OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.
 (5) OJ No L 44, 14. 2. 1985, p. 14.

1. In Article 1 the following paragraph is added:

'4. The provisions of this Regulation shall apply to products which are sold pursuant to Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 516/77.'

2. In the Annex, under 'II. Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I', the following is added:

'28. Commission Regulation (EEC) No 626/85 of 12 March 1985 on the purchasing, selling and storage of unprocessed dried grapes and figs by storage agencies⁽²⁸⁾:

— Section 104:

"Til forarbejdning (artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 626/85)",

"Zur Verarbeitung bestimmt (Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 626/85)",

"προοριζόμενο για μεταποίηση [άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85]",

"For processing (Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 626/85)",

"destinés à la transformation [article 6 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 626/85]",

"Per la trasformazione (articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 626/85)",

"Bestemd voor verwerking (artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 626/85)".

— Section 106:

"The date of the acceptance of the purchase application".

(28) OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 7.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 629/85

of 12 March 1985

amending Regulation (EEC) No 2041/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for oils and fats

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 19 (3) thereof,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2041/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 710/81⁽⁴⁾, laid down a period before decision of four days for the issue of import and export licences and advance fixing certificates for olive oil;

Whereas experience with imports of olive oil and with products containing olive oil has shown that, on the one hand, the period before issue of import licences for olive oil should be extended and, on the other hand, that such a period should be introduced for various categories of products containing olive oil; whereas this period should enable the market situation to be appraised and the issue of these licences to be suspended should the need arise; whereas, therefore, Regulation (EEC) No 2041/75 should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 of Regulation (EEC) No 2041/75 is hereby replaced by the following:

Article 5

1. As regards the products specified in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC and of products falling within subheadings 07.01 N II, 07.03 A II, 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff, and without prejudice to the application of Article 20b of the said Regulation, a licence shall be issued on the fifth working day following that on which the application therefore is lodged.
2. Each Member State shall immediately inform the Commission in the event where, in the course of a specific day, applications for licences for the products referred to in paragraph 1 other than olive oil cover quantities exceeding 20 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1981, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 630/85

of 12 March 1985

amending the list in the Annex to Council Regulation (EEC) No 2763/83 as regards arrangements for processing under customs control

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2763/83 of 26 September 1983 on arrangements permitting goods to be processed under customs control before being put into free circulation ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 283/85 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas there is an economic need to supplement the list in the Annex to Regulation (EEC) No 2763/83; whereas the amendments in question are needed urgently;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Customs Processing Arrangements,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is added in columns I and II of the list in the Annex to Regulation (EEC) No 2763/83:

'Column I	Column II
Dichromium trioxide falling within heading No 28.21 of the Common Customs Tariff	Processing into chromium falling within subheading 81.04 D I B of the Common Customs Tariff

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 15 March to 15 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 272, 5. 10. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 30, 2. 2. 1985, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 631/85

of 12 March 1985

amending for the third time Regulation (EEC) No 32/82 laying down the conditions for granting special export refunds for beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 18 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 32/82 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2304/82 ⁽³⁾, defines the conditions for granting special export refunds in the beef and veal sector; whereas, to prevent any substitution from occurring, it is stipulated that the products in question may not be subjected to the operations provided for in 2, 3 and 4 of Article 4 (5) of Commission Regulation (EEC) No 798/80 of 31 March 1980 laying down general rules on the advance payment of export refunds and positive compensatory amounts in respect of agricultural products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1663/81 ⁽⁵⁾;

Whereas, however, for reasons of commercial practice, it is appropriate to permit the wrapping of the products in question on condition that the identifica-

tion mark or seal on each product remains clearly visible from the outside of the wrapping so as to prevent any substitution;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is added to the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 32/82:

'However, the competent authorities may authorize the wrapping of the products on condition that the identification mark or seal on each product, referred to in Article 3 (2), still remains visible'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 246, 21. 8. 1982, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 24. 6. 1981, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 632/85

of 12 March 1985

amending Regulation (EEC) No 2182/77 with respect to the release of the
purchasing security on certain sales of beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas Article 15 (2) of Commission Regulation
(EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules
of application for the disposal of beef bought in by
intervention agencies and repealing Regulation (EEC)
No 216/69 ⁽²⁾ provides that the security to be lodged
by the purchaser shall only be released when the
purchaser has fulfilled the obligations laid down in the
said Regulation and the terms of the sale contract;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC)
No 2182/77 of 30 September 1977 laying down
detailed rules for the sale of frozen beef from interven-
tion stocks for processing in the Community and
amending Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1560/84 ⁽⁴⁾, provides
that a security intended to guarantee that the products
are processed must be lodged; whereas this security is
to be liberated when the operator has respected all his
undertakings;

Whereas, owing to this security for processing, it does
not seem necessary to retain the first security until the
operator provides proof that the products have been
processed; whereas, therefore, it seems advisable to

amend Regulation (EEC) No 2182/77 by derogating
from Article 15 of Regulation (EEC) No 2173/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article 8a is hereby added to Regulation
(EEC) No 2182/77;

Article 8a

By way of derogation from the second indent of
Article 15 (2) (a) and the second indent of Article
15 (2) (b) of Regulation (EEC) No 2173/79, and
without prejudice to Article 16 thereof, the security
referred to in Article 15 (1) of that Regulation shall
be released at once:

- if the purchaser has not withdrawn his applica-
tion or his tender, and
- when the purchaser has paid for the full
amount of the product as fixed in the contract.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 11.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 633/85
of 12 March 1985**

re-establishing the levying of customs duties on umbrellas and sunshades, falling within heading No 66.01, originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3562/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of umbrellas and sunshades falling within heading No 66.01, the individual ceiling was fixed at 1 801 500 ECU; whereas, on 8 March 1985, imports of these products into the Community originating in Singapore reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is

appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Singapore,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 March 1985, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3562/84, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Singapore:

CCT heading No	Description
66.01 (NIMEXE codes 66.01-all the numbers)	Umbrellas and sunshades (including walking-stick umbrellas, umbrella tents, and garden and similar umbrellas)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 634/85

of 12 March 1985

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
which grants the variable slaughter premium, in region
5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore
for the Commission to fix, for the week beginning 18
February 1985, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commis-
sion;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
region 5 of the aforesaid Member State during the
week beginning 18 February 1985, shall be set out in
the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the
United Kingdom in region 5, within the meaning of
Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the
variable slaughter premium during the week beginning
18 February 1985 the level of the premium shall be
equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory
of region 5 during the week beginning 18 February
1985, the amounts to be charged shall be equivalent to
those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 18 February 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 18 February 1985

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	118,461 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight (1)

(1) Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
18 February 1985

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
		Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	55,677
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	118,461
	2. Short forequarters	82,923
	3. Chines and/or best ends	130,307
	4. Legs	153,999
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	153,999
	bb) Boned or boneless	215,599
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	88,846
	2. Short forequarters	62,192
	3. Chines and/or best ends	97,731
	4. Legs	115,500
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	115,500
	bb) Boned or boneless	161,700
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	153,999
	2. Boned or boneless	215,599
ex 16.02 B III b) 2 àa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	153,999
	— boned or boneless	215,599

COMMISSION REGULATION (EEC) No 635/85**of 12 March 1985****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 519/85⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 519/85 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 519/85 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 62, 1. 3. 1985, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 March 1985 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	 0,4698 — 0,4698 0,4698 0,4698	 — 55,65 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	 — 0,4698	 55,65 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 636/85
of 12 March 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 622/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission
 Frans ANDRIESEN
Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 71, 12. 3. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 March 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	46,98 40,98 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.